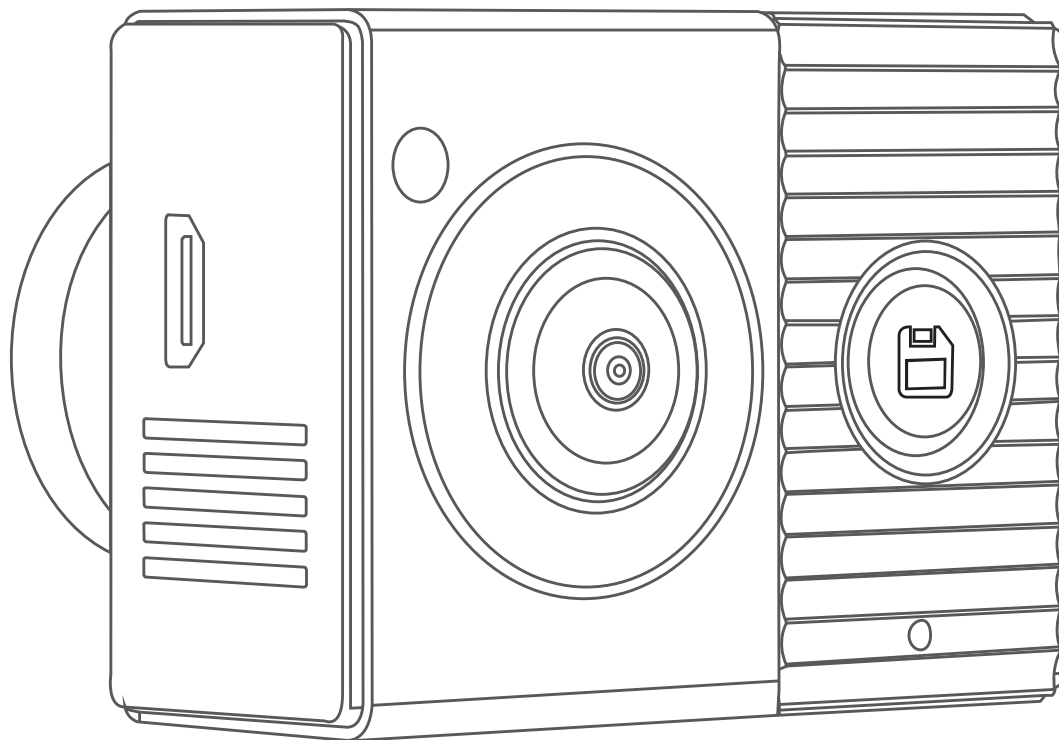


GARMIN®



GARMIN DASH CAM™ TANDEM

Podręcznik użytkownika

© 2019 Garmin Ltd. lub jej oddziały

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zgodnie z prawami autorskimi, kopiowanie niniejszego podręcznika użytkownika w całości lub częściowo bez pisemnej zgody firmy Garmin jest zabronione. Firma Garmin zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian, ulepszeń do produktów lub ich zawartości niniejszego podręcznika użytkownika bez konieczności powiadamiania o tym jakiegokolwiek osoby lub organizacji. Odwiedź stronę internetową www.garmin.com, aby pobrać bieżące aktualizacje i informacje uzupełniające dotyczące użytkowania niniejszego produktu.

Garmin® oraz logo Garmin są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów zarejestrowanych w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. Garmin Dash Cam™, Garmin Drive™ oraz Garmin Express™ są znakami towarowymi firmy Garmin Ltd. lub jej oddziałów. Wykorzystywanie tych znaków bez wyraźnej zgody firmy Garmin jest zabronione.

Znak i logo BLUETOOTH® stanowią własność firmy Bluetooth SIG, Inc., a używanie ich przez firmę Garmin podlega warunkom licencji. microSD® oraz logo microSD są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy SD-3C, LLC. Wi-Fi® to zastrzeżony znak towarowy firmy Wi-Fi Alliance Corporation.

Nr modelu: A03817

IC: 1792A-03817

Spis treści

Pierwsze kroki.....	1	Zdejmowanie uchwytu kamery z szyby przedniej.....	16
Uwagi dotyczące montażu.....	1	Aktualizowanie kamery za pomocą aplikacji Garmin Drive.....	16
Podłączanie urządzenia do układu zasilającego pojazdu.....	4	Aktualizacje produktów.....	16
Parowanie urządzenia ze smartfonem.....	5	Dane techniczne.....	17
Ogólne informacje o urządzeniu.....	6	Załącznik.....	17
Rejestrowanie za pomocą kamery samochodowej.....	8	Rejestrowanie nagrań po zaparkowaniu.....	17
Włączanie i wyłączanie rejestrowania dźwięku.....	8	Rozwiązywanie problemów.....	18
Wykrywanie zdarzeń.....	8	Kamera nagrzewa się, gdy jest włączona.....	18
Zapisywanie filmów i zdjęć.....	8	Zapis danych na karcie pamięci staje się coraz mniej pewny i należy wymienić kartę.....	18
Wyświetlanie i eksportowanie filmów i zdjęć.....	9	Moje nagrania wideo są rozmazane....	18
Wyświetlanie obrazu z kamery na żywo.....	9	Moje nagrania są przerywane lub niekompletne.....	19
Przeglądanie filmów i zdjęć na smartfonie.....	9	Indeks.....	20
Edytowanie i eksportowanie filmu.....	10		
Podłączanie kamery do komputera.....	10		
Sterowanie głosem.....	11		
Ustawianie języka sterowania głosowego.....	11		
Sterowanie kamerą za pomocą poleceń głosowych.....	11		
Sterowanie głosem – porady.....	11		
Sieć wielu kamer.....	12		
Tworzenie filmów z obrazem w obrazie z wielu kamer.....	12		
Ustawienia.....	12		
Ustawienia kamery w aplikacji Garmin Drive.....	13		
Ustawienia rozdzielczości obrazu wideo.....	13		
Zmiana nazwy kamery.....	14		
Informacje o urządzeniu.....	14		
Dane techniczne karty pamięci.....	14		
Czyszczenie obiektywu kamery.....	15		

Pierwsze kroki

OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

- 1 W przypadku korzystania z karty pamięci innej firmy należy ją zainstalować i sformatować (*Wkładanie karty pamięci, strona 15*).
- 2 Wybierz miejsce montażu na przedniej szybie i zamontuj kamerę (*Uwagi dotyczące montażu, strona 1*).
- 3 Podłącz kamerę do gniazda zapalniczki w samochodzie (*Podłączanie urządzenia do układu zasilającego pojazdu, strona 4*).
- 4 Sparuj kamerę z telefonem z zainstalowaną aplikacją Garmin Drive™ (*Parowanie urządzenia ze smartfonem, strona 5*).
- 5 Zapoznaj się z kamerą (*Ogólne informacje o urządzeniu, strona 6*).

Uwagi dotyczące montażu

Kamerę mocuje się do szyby przedniej przy użyciu dołączonego uchwyty samoprzylepnego. Po przyklejeniu uchwyty samoprzylepnego bardzo trudno jest go usunąć. Przed zainstalowaniem uchwyty należy rozważyć wybrać miejsce jego montażu.

- Nie należy montować kamery w miejscu, w którym ogranicza ona widoczność kierowcy.
- Należy wybrać miejsce, w którym kamera nie będzie ograniczać w żaden sposób widoku kabiny.
- Nie należy umieszczać kamery z tyłu lub bardzo blisko lusterka wstecznego, zawieszek parkingowych lub innych obiektów, które mogą utrudnić widoczność wnętrza.
- Kamerę należy zamontować w miejscu, które zapewnia dobrą widoczność drogi przed kierowcą.
- Należy sprawdzić, czy obszar szyby przedniej przed kamerą jest oczyszczany przez wycieraczki szyby przedniej.
- Należy unikać umieszczania kamery za przyciemnionym obszarem szyby przedniej.

Mocowanie kamery na szybie przedniej

NOTYFIKACJA

Uchwyt samoprzylepny służy do długoterminowej instalacji i trudno jest go zdjąć. Przed zainstalowaniem uchwyty należy rozważyć miejsce jego montażu.

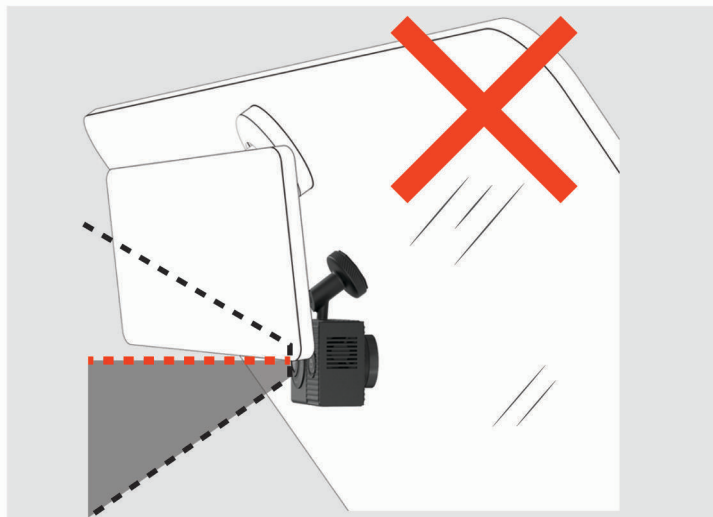
Przed zamontowaniem samoprzylepnego uchwyty na przedniej szybie należy rozważyć uwagi dotyczące montażu na szybie przedniej (*Uwagi dotyczące montażu, strona 1*).

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, podczas instalacji kamery na szybie przedniej temperatura otoczenia powinna wynosić od 21°C do 38°C (od 70°F do 100°F). Klej może nie wiązać się prawidłowo, jeśli temperatura nie mieści się w tym zakresie. Jeśli kamera musi zostać zamontowana w niższych temperaturach, przed zamontowaniem kamery należy usunąć z szyby śnieg, lód i wilgoć oraz ogrzać szybę za pomocą ogrzewania pojazdu.

Kamera montowana jest do szyby przedniej za pomocą uchwyty samoprzylepnego.

- 1 Wyczyść wewnętrzną stronę szyby przedniej wodą lub alkoholem i przetrzyj ją niestrzępiącą się ściereczką. Szyba przednia musi być wolna od pyłu, wosku, tłuszczu i powłok.
- 2 Przytrzymaj kamerę w żądanym miejscu mocowania na szybie przedniej i sprawdź, czy widok kamery jest przejrzysty i nie jest ograniczony.

Upewnij się, że przedni obiektyw ma dobrą widoczność drogi, a wewnętrzny obiektyw ma dobry widok na kabinę pojazdu. Nie należy umieszczać kamery z tyłu lub bardzo blisko lusterka wstecznego, zawieszek parkingowych lub innych obiektów, które mogą utrudnić widoczność wnętrza.



- 3 Po wybraniu miejsca montażu z dobrym polem widzenia usuń warstwę ochronną z krążka samoprzylepnego uchwyty.



4 Umieść uchwyt nad miejscem montażu.

PORADA: Krążek samoprzylepny jest bardzo lepki. Nie przykładaj krążka samoprzylepnego do szyby przedniej aż do momentu, gdy uchwyt będzie odpowiednio umiejscowiony.

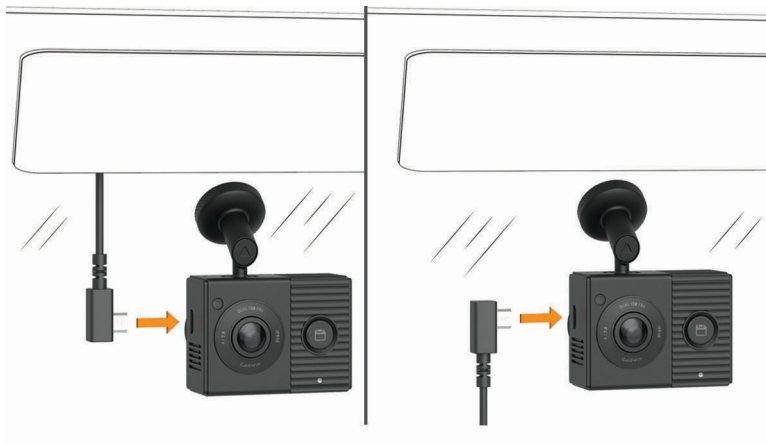
5 Mocno dociśnij uchwyt do szyby przedniej i dociskaj przez 30 sekund.
Zapewni to lepsze przyleganie uchwyту do szyby przedniej.



Podłączanie urządzenia do układu zasilającego pojazdu

1 Podłącz przewód zasilający do portu USB kamery.

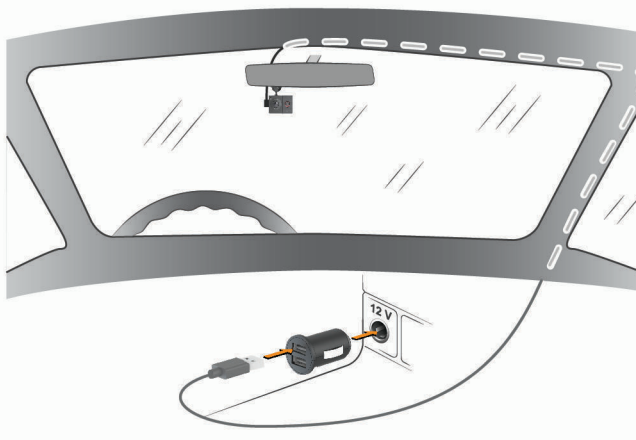
Do zasilania kamery można użyć jednego z dołączonych przewodów. Dłuższy przewód o długości 4 m (13 stóp) jest podłączony do przewodu skierowanego do góry. Krótszy przewód o długości 1,5 m (5 stóp) jest podłączony do przewodu skierowanego w dół.



2 Poprowadź przewód zasilający do gniazda zapalniczki w pojeździe.

UWAGA: Kamerę należy zasilac za pomocą dołączonego zasilacza samochodowego i unikać korzystania z portu USB w pojeździe. Port USB w pojeździe może nie zapewniać wystarczającego zasilania do niezawodnego działania kamery. Kamera może również przejść w tryb pamięci masowej USB, jeśli zostanie podłączona do portu USB pojazdu za pomocą krótszego kabla. Kamera nie może nagrywać filmów ani łączyć się ze smartfonem, gdy jest w trybie pamięci masowej USB.

Dłuższy przewód zasilający należy poprowadzić tak, aby był on skierowany w górę i nie był widoczny dla użytkowników pojazdu. Aby ukryć przewód o długości 4 m (13 stóp), należy poprowadzić go za elementami wykończeniowymi pojazdu wzdłuż przedniej szyby, ramy drzwi lub deski rozdzielczej.



Krótszy kabel należy poprowadzić, tak aby był on skierowany w dół do zasilania pojazdu.



- 3 Podłącz przewód zasilający Garmin Dash Cam Tandem do dołączonego zasilacza samochodowego.
- 4 Podłącz zasilacz samochodowy do gniazda zapalniczki w samochodzie.
- 5 W razie potrzeby włącz stacyjkę, aby doprowadzić zasilanie do gniazda zapalniczki w pojeździe. Kamera włączy się i rozpocznie nagrywanie.

Ręczne wyłączenie urządzenia



Kamera nie ma przycisku zasilania. Włącza się automatycznie po odebraniu zasilania i wyłącza po jego przerwaniu.

Jeśli urządzenie podłączono do gniazda zapalniczki aktywowanego w momencie zapłonu, wyłączy się ono automatycznie po wyłączeniu pojazdu.

Aby ręcznie wyłączyć kamerę, odłącz urządzenie od zasilania.



Parowanie urządzenia ze smartfonem

Możesz sparować kamerę Garmin Dash Cam Tandem ze smartfonem i aplikacją Garmin Drive. Aplikacja Garmin Drive umożliwi skonfigurowanie sieci obejmującej wiele kamer, zmianę ustawień kamery oraz wyświetlanie, edytowanie i zapisywanie zdjęć i filmów.

- 1 Korzystając ze sklepu z aplikacjami na smartfonie, zainstaluj aplikację  Garmin Drive.
- 2 Podłącz kamerę do zasilania za pomocą dołączonego adaptera samochodowego i kabla USB. Kamera włączy się.
- 3 Umieść telefon w odległości do 3 m (10 stóp) od kamery.
- 4 W telefonie otwórz aplikację Garmin Drive.
- 5 Wybierz opcję:
 - Jeśli jest to pierwsze urządzenie Garmin®, które jest parowane ze smartfonem, zaakceptuj umowę licencyjną aplikacji Garmin Drive.
 - W przypadku parowania kolejnego urządzenia lub kamery Garmin ze smartfonem wybierz opcję **Dodaj kolejne urządzenie**.
- 6 Wybierz pozycję **Seria kamer Garmin Dash Cam > Garmin Dash Cam Tandem**.
- 7 Naciśnij i przytrzymaj przycisk  kamery, aż dioda LED stanu zacznie migać na niebiesko.
- 8 Postępuj zgodnie z wyświetlanymi na ekranie instrukcjami, aby zakończyć proces parowania i konfiguracji. Po zakończeniu parowania zostanie wyświetlona strona główna aplikacji. Po sparowaniu urządzenie i smartfon będą automatycznie łączyć się ze sobą pod warunkiem, że są włączone i znajdują się w swoim zasięgu.

Ogólne informacje o urządzeniu



- | | | |
|---|---|--|
| ① |  | Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć nagrywanie dźwięku.
Przytrzymaj, aby sformatować kartę pamięci (<i>Formatowanie karty pamięci</i> , strona 15). |
| ② |  | Naciśnij, aby zapisać obraz i klip wideo.
Przytrzymaj, aby przejść do trybu parowania (<i>Parowanie urządzenia ze smartfonem</i> , strona 5). |

Wskaźniki LED

Dioda LED mikrofonu ① i dioda LED stanu ② pokazują stan urządzenia.



Działanie diody LED mikrofonu	Stan działania
Czerwony	Urządzenie zapisuje dźwięk.
Wyłączone	Urządzenie nie zapisuje dźwięku.
Miga na zielono na przemian z diodą LED stanu	Trwa instalowanie aktualizacji.

Działanie diody LED	Stan działania
Zielony	Urządzenie jest podłączone do komputera w trybie pamięci masowej. Trwa formatowanie karty pamięci.
Miga na zielono	Urządzenie przygotowuje się do nagrywania.
Miga na zielono na przemian z diodą LED mikrofonu	Trwa instalowanie aktualizacji.
Czerwony	Trwa nagrywanie filmu.
Miga na czerwono	Trwa zapisywanie zdjęcia lub filmu.
Miga na czerwono i żółto	Kończy się miejsce na karcie pamięci lub karta nie działa prawidłowo.
Miga na żółto	Wystąpił problem z kartą pamięci.
Niebieski	Urządzenie działa w trybie udostępniania przez sieć Wi-Fi® lub w trybie parowania Bluetooth®.
Wyłączone	To urządzenie nie jest podłączone do zasilania.

Rejestrowanie za pomocą kamery samochodowej

NOTYFIKACJA

W niektórych regionach używanie tego urządzenia jest prawnie regulowane lub zabronione. Używanie go w danym regionie wymaga znajomości i przestrzegania prawa i przepisów dotyczących ochrony prywatności.

Kamera samochodowa zapisuje nagrania na karcie pamięci kamery (*Wkładanie karty pamięci, strona 15*). Domyślnie urządzenie rozpoczyna nagrywanie wideo po włączeniu i kontynuuje nagrywanie do momentu wyłączenia. Jeśli karta pamięci jest pełna, urządzenie automatycznie usuwa najstarsze niezapisane nagrania w celu zwolnienia miejsca na nowe.

Jeśli opcja natychmiastowego usunięcia niezapisanego nagrania jest włączona, urządzenie nieprzerwanie usuwa niezapisane nagrania starsze niż trzy minuty i usuwa wszystkie niezapisane nagrania przy każdym wyłączeniu. Ta funkcja jest dostępna tylko dla określonych regionów i jest domyślnie włączona w przypadku niektórych z tych regionów. Jeśli kamera jest ustawiona na obsługiwany region, można włączyć lub wyłączyć tę funkcję w ustawieniach kamery (*Ustawienia kamery w aplikacji Garmin Drive, strona 13*).

Można zapisać nagranie wideo, aby zapobiec jego nadpisaniu lub usunięciu (*Przeglądanie filmów i zdjęć na smartfonie, strona 9*).

Włączanie i wyłączanie rejestrowania dźwięku

NOTYFIKACJA

W niektórych regionach rejestrowanie dźwięku w pojeździe jest zabronione lub wymaga się, aby wszyscy pasażerowie wiedzieli o takim rejestrowaniu i wyrazili na nie zgodę przed jego rozpoczęciem. Użytkownik jest odpowiedzialny za znajomość i przestrzeganie wszelkich przepisów i ograniczeń w jego regionie.

Urządzenie może rejestrować dźwięk wraz z obrazem wideo za pomocą wbudowanego mikrofonu. Rejestrowanie dźwięku można w każdej chwili włączyć lub wyłączyć.

Naciśnij .

PORADA: Możesz użyć również sterowania głosowego, aby włączyć lub wyłączyć nagrywanie dźwięku (*Sterowanie głosem, strona 11*).

Podczas rejestracji dźwięku dioda LED mikrofonu zmienia kolor na czerwony.

Wykrywanie zdarzeń

Domyślnie urządzenie używa czujnika do wykrywania zdarzeń i automatycznie zapisuje materiał wideo zarejestrowany podczas, przed i po wykryciu takiego zdarzenia. Nagranie zawiera informacje o czasie, dacie i miejscu zdarzenia.


Zapisywanie filmów i zdjęć

Domyślnie urządzenie używa czujnika do wykrywania zdarzeń i automatycznie zapisuje materiał wideo zarejestrowany podczas, przed i po wykryciu takiego zdarzenia. Pliki wideo i zdjęcia można również w każdej chwili zapisać ręcznie.

1 Naciśnij .

PORADA: Do zapisywania filmów i zdjęć można również używać poleceń głosowych (*Sterowanie głosem, strona 11*).

Urządzenie zrobi zdjęcie i zapisze materiał wideo podczas, przed i po wybraniu .

2 Naciśnij ikonę  ponownie, aby zapisać dodatkowe zdjęcie i wydłużyć zapisany materiał wideo (opcjonalnie).

Pojemność karty pamięci jest ograniczona. Po zapisaniu nagrania wideo należy wyeksportować je do smartfona (*Edytowanie i eksportowanie filmu, strona 10*) lub przenieść je na komputer bądź inny nośnik zewnętrzny służący do długoterminowego przechowywania plików (*Filmy i zdjęcia na komputerze, strona 11*).

Wyświetlanie i eksportowanie filmów i zdjęć

Wyświetlanie obrazu z kamery na żywo

Za pomocą aplikacji Garmin Drive można oglądać obraz na żywo z obu obiektywów.





- 1 Za pomocą aplikacji Garmin Drive na smartfonie wybierz opcję **Podgląd na żywo**.
Aplikacja wyszuka dostępne kamery.
- 2 Wybierz kamerę z listy dostępnych urządzeń.
Pojawi się podgląd na żywo. Domyślnie aplikacja wyświetla obiektyw przedni lub ostatnio używany.
- 3 Wybierz opcję **Pokaż wewnątrz** lub **Pokaż przód**, aby przełączać się między widokami z kamery.

Przeglądanie filmów i zdjęć na smartfonie

Aby móc przeglądać filmy i zdjęcia na smartfonie, należy sparować urządzenie Garmin Dash Cam Tandem z aplikacją Garmin Drive ([Parowanie urządzenia ze smartfonem, strona 5](#)).

UWAGA: Podczas przeglądania filmów i zdjęć urządzenie zatrzymuje rejestrowanie oraz wyłącza alerty.


- 1 W aplikacji Garmin Drive w smartfonie wybierz **Filmy i zdjęcia**.
Aplikacja wyszuka dostępne kamery.
- 2 Wybierz kamerę Garmin Dash Cam Tandem z listy dostępnych urządzeń.
Aplikacja łączy się z kamerą i wyświetla galerię miniatur dostępnych zdjęć i filmów. Ikona nakładki wskazuje typ elementu.

	Zdjęcie
	Obraz z jednego obiektywu. Obejmuje obraz z jednego z obiektywów kamery.
	Obraz z dwóch obiektywów. Obejmuje obraz z obu obiektywów kamery.
	Obraz z wielu kamer. Obejmuje obraz z wielu połączonych kamer. Te filmy są dostępne tylko w przypadku skonfigurowanej sieci wielu kamer.

- 3 Wybierz film lub zdjęcie.
- 4 W razie potrzeby wybierz opcję:
 - Aby przełączać między obiektywami w trybie dwuobiektywowym, wybierz opcję **Przedni obiektyw** lub **Wewnętrzny obiektyw**.
 - Aby przełączać pomiędzy kamerami w trybie obrazu z wielu kamer, wybierz ikonę ◀ lub ▶.

Podczas oglądania filmu można go przyciąć i wyeksportować, aby zapisać go w telefonie lub udostępnić innym osobom ([Edytowanie i eksportowanie filmu, strona 10](#)).

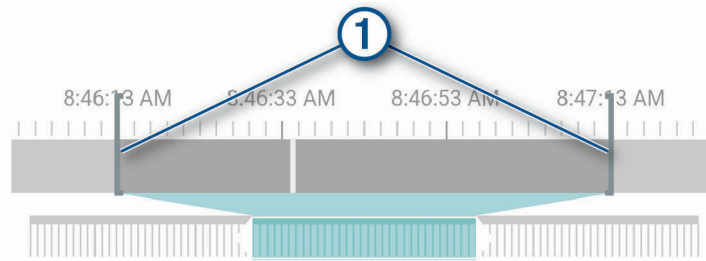
Usuwanie filmu lub zdjęcia za pomocą smartfona

- 1 Podczas przeglądania listy zapisanych filmów lub zdjęć w smartfonie wybierz **Wybierz**.
- 2 Wybierz jeden lub więcej plików.
- 3 Wybierz .

Edytowanie i eksportowanie filmu

Możesz przyciąć długość filmu, aby usunąć niepotrzebny materiał przed wyeksportowaniem go do pamięci telefonu.

- 1 Podczas wyświetlania filmu przeciągnij wskaźniki przycinania ① na pasku postępu filmu w lewo lub w prawo, aby przyciąć długość nagrania.



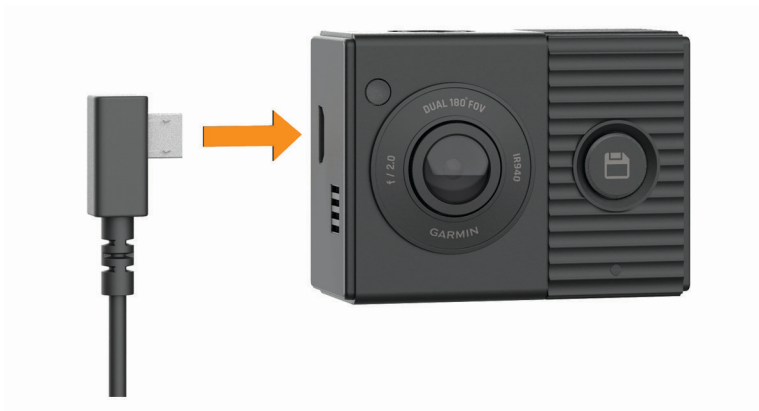
- 2 Zaznacz pole wyboru **Z dźwiękiem**, aby dołączyć nagrany dźwięk (opcjonalnie).
- 3 W przypadku filmów z użyciem dwóch obiektywów lub wielu kamer wybierz źródło „obraz w obrazie” (PIP), a następnie narożnik, w którym powinien pojawić się obraz PIP (opcjonalnie).
- 4 Wybierz **Eksportuj**.
UWAGA: Podczas eksportowania filmu aplikacja musi znajdować się na pierwszym planie. Aplikacja eksportuje wykadrowany film do smartfonu.
- 5 Po zakończeniu eksportu wideo wybierz opcję **Usuń z kamery**, aby usunąć film z karty pamięci kamery (opcjonalnie).

Podłączanie kamery do komputera

Kamerę można podłączyć do komputera w celu zainstalowania aktualizacji oprogramowania lub przesłania filmów i zdjęć do komputera.

UWAGA: Dłuższy przewód zasilający dołączony do urządzenia jest przeznaczony wyłącznie do ładowania i nie może być używany do podłączania urządzenia do komputera.

- 1 Korzystając z krótszego przewodu do przesyłu danych 1,5 m (5 stóp) dostarczonego z urządzeniem, podłącz mniejszą końcówkę przewodu do portu micro-USB kamery.



- 2 Podłącz większą wtyczkę przewodu USB do wolnego portu USB w komputerze. Zależnie od systemu operacyjnego zainstalowanego w komputerze urządzenie widoczne jest jako dysk wymienny lub wolumin wymienny w komputerze.

Filmy i zdjęcia na komputerze

UWAGA: Niektóre odtwarzacze multimedialne mogą nie obsługiwać odtwarzania w wysokiej rozdzielczości.

Filmy i zdjęcia przechowywane są w folderze DCIM na karcie pamięci kamery. Filmy są zapisywane w formacie MP4, a zdjęcia w formacie JPG. Zdjęcia i filmy można wyświetlać i przenosić po podłączeniu karty pamięci lub urządzenia do komputera (*Podłączanie kamery do komputera, strona 10*).

Filmy i zdjęcia są umieszczone w kilku folderach.

UWAGA: Niezapisane filmy nie są dostępne, gdy opcja natychmiastowego usuwania niezapisanego filmu jest włączona (*Ustawienia kamery w aplikacji Garmin Drive, strona 13*).

100EVENT: Zawiera filmy zapisywane automatycznie, gdy urządzenie wykryje zdarzenie.

101PHOTO: Zawiera zdjęcia.

102SAVED: Zawiera filmy zapisane ręcznie przez użytkownika.

103PARKM: Zawiera filmy zapisane po zaparkowaniu pojazdu.

104UNSVCD: Zawiera niezapisane nagrania wideo. Gdy skończy się miejsce przeznaczone na niezapisane nagrania wideo, urządzenie zacznie nadpisywać najstarsze niezapisane nagrania wideo.

Sterowanie głosem


Funkcja sterowania głosem umożliwia obsługę kamery poprzez wypowiedzanie słów i poleceń. Język sterowania głosowego można wybrać za pomocą aplikacji Garmin Drive.

UWAGA: Funkcja ta nie jest dostępna dla wszystkich języków.

Ustawianie języka sterowania głosowego

Przed ustawieniem języka sterowania głosowego urządzenie Garmin Dash Cam Tandem musi zostać sparowane z aplikacją Garmin Drive (*Parowanie urządzenia ze smartfonem, strona 5*).

Domyślnie kamera akceptuje polecenia sterowania głosowego w języku angielskim. Język sterowania głosowego można wybrać za pomocą aplikacji Garmin Drive.

- 1 W aplikacji Garmin Drive wybierz , a następnie wybierz nazwę kamery.
- 2 Wybierz **Polecenia głosowe**.
- 3 Wybierz lokalizację i język.

Sterowanie kamerą za pomocą poleceń głosowych

- 1 Powiedz **OK, Garmin**, aby włączyć funkcję sterowania głosem.
Zostanie odtworzony dźwięk i kamera zacznie słuchać polecenia.
- 2 Wymów polecenie:
 - Aby zapisać nagranie, powiedz **Zapisz film**.
 - Aby zrobić zdjęcie, powiedz **Zrób zdjęcie**.
 - Aby zarejestrować obraz z dźwiękiem, powiedz **Nagrywaj dźwięk**.
 - Aby zarejestrować obraz bez dźwięku, powiedz **Wyłącz dźwięk**.Gdy kamera rozpozna polecenie, odtworzy dźwięk.

Sterowanie głosem — porady

- Mów normalnym głosem w kierunku urządzenia.
- Zmniejsz hałas pochodzący z otoczenia, aby poprawić dokładność działania funkcji rozpoznawania głosu.
- Przed każdym poleceniem powiedz **OK, Garmin**.
- Poczekaj, aż usłyszysz dźwięk potwierdzający odebranie polecenia przez kamerę.

Sieć wielu kamer

Możesz zainstalować wiele kamer samochodowych w tym samym pojeździe, np. kamery przednią i tylną, w celu stworzenia widoku zawierającego wiele obrazów rejestrowanych równocześnie (tzw. obraz w obrazie). Z aplikacją Garmin Drive możesz sparować wiele kamer samochodowych. Jeśli kamera połączona z systemem GPS jest również połączona z siecią, do zapisanych filmów ze wszystkich kamer w sieci można dodać informacje o pozycji.


Tworzenie filmów z obrazem w obrazie z wielu kamer

Przed użyciem tej funkcji należy sparować co najmniej dwie kamery z aplikacją Garmin Drive i nagrać materiał filmowy przy użyciu obu kamer.

Aplikacja Garmin Drive umożliwia tworzenie widoku zawierającego wiele obrazów rejestrowanych równocześnie (tzw. obraz w obrazie) z dwóch kamer.

1 W aplikacji Garmin Drive wybierz **Filmy i zdjęcia**.

2 Wybierz nagranie z wielu kamer.

Nagrania wideo z wielu kamer są oznaczone ikonami wielu kamer  na miniaturze filmu. Aplikacja automatycznie łączy materiały wideo nagrane w tym samym czasie w jedną ikonę nagrania z wielu kamer.

3 Użyj ◀ i ▶, aby wybrać materiał z kamery, który ma być użyty jako część filmu wyświetlanego na pełnym ekranie.

4 Przeciągnij wskaźniki na pasku postępu filmu w lewo lub w prawo, aby przyciąć długość nagrania.

5 Wybierz **Kontynuuj**.

6 Użyj ◀ i ▶, aby wybrać materiał z kamery, który ma być użyty jako część filmu wyświetlanego jako obraz w obrazie.

7 Wybierz róg ekranu, w którym ma być wyświetlany obraz w obrazie, a następnie wybierz **Eksportuj**.

UWAGA: Podczas eksportowania filmu aplikacja musi znajdować się na pierwszym planie.

Aplikacja eksportuje film z obrazem w obrazie do smartfonu.

Ustawienia

Ustawienia urządzenia Garmin Dash Cam Tandem są konfigurowane za pomocą aplikacji Garmin Drive. Przed skonfigurowaniem ustawień należy sparować urządzenie z aplikacją Garmin Drive ([Parowanie urządzenia ze smartfonem, strona 5](#)).

Ustawienia kamery w aplikacji Garmin Drive

W aplikacji Garmin Drive wybierz , a następnie wybierz nazwę kamery.

Konfiguracja kamery: Pozwala na wybór nazwy kamery i wyświetlenie obrazu na żywo, co umożliwia dostosowanie położenia kamery.

Przedni obiektyw: Umożliwia dostosowanie jakości wideo i poziomu ekspozycji dla przedniego obiektywu, który nagrywa widok zewnętrzny.

Wewnętrzny obiektyw: Umożliwia dostosowanie poziomu ekspozycji obiektywu wewnętrznego.

UWAGA: Wewnętrzny obiektyw zawsze nagrywa obraz w jakości 720p, 30 kl./s.

Nakładka danych: Pozwala określić typ danych wyświetlanych na nagraniu i zdjęciach.

Poziom Głośności Alertu: Ustawia głośność dla alertów, takich jak np. wykrycie przez kamerę potencjalnego zdarzenia drogowego.

Niezapisane filmy: Określa, kiedy urządzenie usuwa niezapisane nagrania wideo. Po wybraniu opcji **Usuń gdy pełna** urządzenie usuwa najstarsze niezapisane filmy, gdy karta pamięci jest pełna. Po wybraniu opcji **Usuń od razu** urządzenie nieprzerwanie usuwa niezapisane nagrania starsze niż trzy minuty i usuwa wszystkie niezapisane nagrania przy każdym wyłączeniu. Jest to przydatne w celu ochrony prywatności danych.

Jednostki i czas: Ustawia format daty i czasu.

Polecenia głosowe: Umożliwia włączanie lub wyłączanie funkcji sterowania głosowego oraz ustawianie języka poleceń głosowych.

Informacje o urządzeniu: Wyświetla informacje dotyczące wersji oprogramowania oraz identyfikatora kamery.

Wyszukaj aktualizacje: Umożliwia sprawdzanie, pobieranie i instalowanie aktualizacji oprogramowania sprzętowego kamery.

Formatuj kartę SD: Formatuje kartę pamięci i usuwa z niej wszystkie nagrania, zdjęcia i inne dane.

Przywróć domyślne: Przywraca domyślne ustawienia fabryczne urządzenia i anuluje parowanie urządzenia z aplikacją Garmin Drive.

UWAGA: Ta opcja nie powoduje usunięcia zarejestrowanych zdjęć ani filmów. Zdjęcia i filmy są przechowywane na karcie pamięci. Aby usunąć wszystkie zdjęcia i filmy, sformatuj kartę pamięci.

Zapomnij urządzenie: Anuluje parowanie urządzenia z aplikacją Garmin Drive.

Ustawienia rozdzielczości obrazu wideo

Możliwa jest zmiana jakości nagrywanego obrazu zewnętrznego z kamery. Ustawienie jakości obrazu wideo obejmuje rozdzielczość, liczbę klatek na sekundę (FPS) i przetwarzanie obrazu w trybie HDR.

Rozdzielczość to inaczej szerokość i wysokość filmu w pikselach. FPS to liczba klatek nagrania rejestrowanych co sekundę. Technika HDR łączy kilka klatek o różnej ekspozycji, co może poprawić wyrazistość obrazu w warunkach wysokiego kontrastu lub słabego oświetlenia. Ustawienia o wyższej rozdzielczości lub liczbie klatek na sekundę wymagają więcej miejsca na karcie pamięci.


UWAGA: Wewnętrzny obiektyw zawsze nagrywa obraz w rozdzielczości 720p (1280 × 720 pikseli) z szybkością 30 klatek/s i nie obsługuje przetwarzania obrazu w trybie HDR.

Wybierz opcję **Ustawienia > Kamera > Przedni obiektyw > Jakość**.

Ustawienie	Rozdzielczość	Obiektyw
1440p, 30 kl./s, HDR	2560 × 1400 pikseli	Przednia/zewnętrzna
1080p, 30 kl./s, HDR	1920 × 1080 pikseli	Przednia/zewnętrzna
720p, 30 kl./s	1280 × 720 pikseli	Tylna/wewnętrzna UWAGA: Wewnętrzny obiektyw zawsze nagrywa obraz w jakości 720p, 30 kl./s.

Zmiana nazwy kamery

Można zmienić nazwę kamery, aby odróżnić ją od innych kamer w sieci wielu kamer.

- 1 Wybierz .
- 2 Wybierz kamerę.
- 3 Wybierz **Konfiguracja kamery**.
- 4 Wybierz nazwę kamery z pola **Nazwa kamery**.

PORADA: Można wybrać Własny, aby wprowadzić własną nazwę kamery.

Informacje o urządzeniu

Dane techniczne karty pamięci

Kamera wymaga karty pamięci o następujących parametrach. Odwiedź stronę garmin.com/dashcamcards, aby wyświetlić listę zalecanych kart pamięci.

Typ	microSDHC lub microSDXC
Pojemność	8 GB lub więcej
Klasa prędkości	Klasa 10 lub wyższa
System plików	FAT32

Wymowanie karty pamięci

NOTYFIKACJA

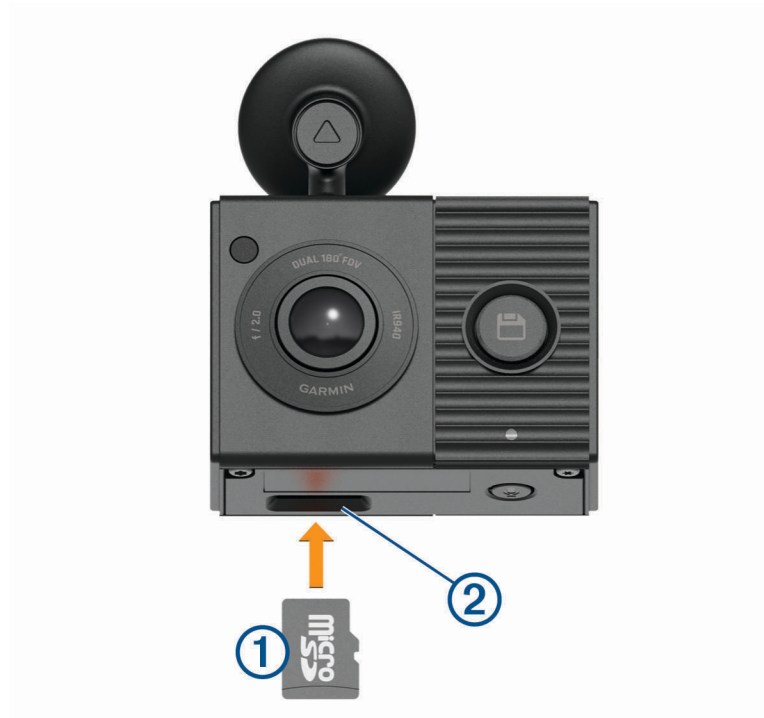
Wyjęcie karty pamięci z kamery, gdy jest ona włączona, może spowodować utratę danych lub uszkodzenie kamery.

- 1 Odłącz przewód zasilający od kamery.
- 2 Poczekaj, aż oba wskaźniki LED zgasną.
- 3 Wsuwaj kartę pamięci, aż się zatrzaśnie.
- 4 Puść kartę.
Karta wysunie się z gniazda.

Wkładanie karty pamięci

Aby nagrywać filmy, należy zainstalować zgodną kartę pamięci (*Dane techniczne karty pamięci, strona 14*).

- 1 Włóż nową kartę pamięci ① do gniazda ②.



- 2 Wsuwaj kartę, aż się zatrzaśnie.

Formatowanie karty pamięci

Urządzenie wymaga karty pamięci sformatowanej przy użyciu systemu plików FAT32. Możesz użyć tego urządzenia do sformatowania swojej karty za pomocą tego systemu plików. Aby wydłużyć okres przydatności karty pamięci, należy ją formatować co najmniej raz na sześć miesięcy. Za pomocą systemu plików FAT32 należy sformatować również nową kartę pamięci (jeśli nie jest już w ten sposób sformatowana).

UWAGA: Formatuje kartę pamięci i usuwa z niej wszystkie filmy, zdjęcia i inne dane.

- 1 Podłącz kamerę do zasilania za pomocą dołączonego adaptera samochodowego i kabla USB.
Kamera włączy się. Jeśli karta pamięci nie jest prawidłowo sformatowana w systemie plików FAT32, dioda LED stanu miga na żółto.

- 2 Naciśnij i przytrzymaj  przez 8 sekund.

Podczas formatowania karty dioda LED statusu miga na zielono.

Po zakończeniu formatowania dioda LED stanu zaświeci się na czerwono, a kamera rozpocznie nagrywanie.

Czyszczenie obiektywu kamery

NOTYFIKACJA

Nie należy używać chemicznych środków czyszczących ani rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić elementy plastikowe.

Aby poprawić jakość nagrań wideo, obiektyw kamery należy regularnie czyścić.

- 1 Przetrzyj obiektyw niestrzępiącą się ściereczką do obiektywów, ewentualnie zwilżoną alkoholem izopropylowym.
- 2 Pozostaw obiektywy do wyschnięcia.

Zdejmowanie uchwytu kamery z szyby przedniej

Uchwyt samoprzylepny służy do długoterminowej instalacji i trudno jest go zdjąć.

- 1 Pewnie chwyć uchwyt.
- 2 Pociągnij ze stałą siłą uchwyt w górę i od szyby przedniej, aż krążek samoprzylepny odklei się od szyby przedniej lub uchwytu.
- 3 Usuń pozostałości po krążku samoprzylepnym z szyby przedniej i uchwytu.
- 4 Wyczyść szybę przednią i uchwyt.

Można wymienić krążek samoprzylepny na uchwycie (*Wymienianie krążka samoprzylepnego na uchwycie, strona 16*).

Wymienianie krążka samoprzylepnego na uchwycie

Można wymienić krążek samoprzylepny na uchwycie, aby zainstalować urządzenie w nowym miejscu.

Urządzenie zawiera jeden dodatkowy krążek samoprzylepny. Odwiedź stronę <https://buy.garmin.com>, aby kupić dodatkowe krążki samoprzylepne.

- 1 W razie potrzeby usuń krążek samoprzylepny z uchwytu.
- 2 Wyczyść uchwyt.
Uchwyt należy oczyścić z pyłu, wosku, tłuszczu i wszelkich powłok.
- 3 Odklej jedną stronę warstwy ochronnej z nowego krążka samoprzylepnego.
- 4 Umieść krążek samoprzylepny nad uchwyciem.
PORADA: Krążek samoprzylepny jest bardzo lepki. Nie przykładaj krążka samoprzylepnego do uchwytu aż do momentu, gdy krążek będzie dokładnie dopasowany.
- 5 Mocno dociśnij krążek samoprzylepny do uchwytu i dociskaj przez 30 sekund.
- 6 Zainstaluj uchwyt kamery na szybie przedniej (*Mocowanie kamery na szybie przedniej, strona 2*).

Aktualizowanie kamery za pomocą aplikacji Garmin Drive

Aplikacja Garmin Drive informuje o dostępności aktualizacji oprogramowania dla urządzenia.

- 1 W aplikacji Garmin Drive wybierz **Instaluj teraz**.
Aktualizacja oprogramowania zostanie wysłana do urządzenia. Otrzymasz powiadomienie, gdy przesyłanie będzie ukończone.
- 2 Po wyłączeniu urządzenia odłącz je od zasilania.
- 3 Podłącz urządzenie do zasilania.
Urządzenie zainstaluje aktualizację oprogramowania.
UWAGA: Podczas aktualizacji oprogramowania obraz i dźwięk nie są rejestrowane.

Aktualizacje produktów

Zainstaluj w komputerze aplikację Garmin Express™ (www.garmin.com/express).

Aplikacja umożliwia łatwy dostęp do tych usług w urządzeniach Garmin:

- Aktualizacje oprogramowania
- Rejestracja produktu

Konfigurowanie Garmin Express

- 1 Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB.
- 2 Odwiedź stronę garmin.com/express.
- 3 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.

Dane techniczne

Zakres temperatury roboczej	Od -20°C do 80°C (od -4°F do 176°F)
Częstotliwości bezprzewodowe	2,4 GHz przy 9 dBm

Załącznik

Rejestrowanie nagrań po zaparkowaniu

NOTYFIKACJA

W związku z przepisami ochrony prywatności funkcja ta nie jest dostępna na wszystkich obszarach. Użytkownik jest odpowiedzialny za znajomość i przestrzeganie odpowiednich praw i przepisów dotyczących ochrony prywatności w jego regionie.

Aby móc korzystać z funkcji nagrywania po zaparkowaniu, najpierw należy podłączyć do kamery przewód trybu parkowania Dash Cam (*Podłączanie przewodu trybu parkowania do źródła zasilania, strona 17*).

Funkcja nagrywania po zaparkowaniu umożliwia automatyczne nagrywanie po zaparkowaniu samochodu. Po wyłączeniu pojazdu kamera przełącza się w tryb nagrywania po zaparkowaniu i automatycznie rejestruje film po każdym wykryciu ruchu przez czujnik kamery.

Schemat połączeń przewodu trybu parkowania



Element	Kolor przewodu	Funkcja przewodu
①	Czarny	Uziemienie
②	Żółty	Akumulator 12 V
③	Czerwony	Akcesorium 12 V

Podłączanie przewodu trybu parkowania do źródła zasilania

⚠ PRZESTROGA

Firma Garmin zaleca zlecić montaż urządzenia doświadczonemu instalatorowi, dysponującemu odpowiednią wiedzą z zakresu układów elektrycznych. Nieprawidłowe podłączenie przewodu zasilania może spowodować uszkodzenie pojazdu lub akumulatora oraz uszkodzenia ciała.

- 1 Poprowadź przewód trybu parkowania w pojeździe do miejsca, w którym istnieje możliwość podłączenia do stałego zasilania, przełączanego zasilania i masy.
- 2 Podłącz żyłę **BATT** do stałego źródła zasilania.
- 3 Podłącz żyłę **ACC** do przełączanego źródła zasilania.
- 4 Podłącz żyłę **GND** do nieizolowanej, metalowej części nadwozia za pomocą dołączonej śruby lub wkrętu.
- 5 Podłącz przewód trybu parkowania do portu USB w kamerze.

Rozwiązywanie problemów

Kamera nagrzewa się, gdy jest włączona

Kamery samochodowe Garmin zostały zaprojektowane z myślą o zastosowaniach motoryzacyjnych. Osiągnięcie wysokiej temperatury przez produkty używane w ciepłym klimacie lub nasłonecznionym miejscu stanowi normalne i oczekiwane zjawisko, a ich użytkowanie pozostaje bezpieczne. Urządzenie może działać bezpiecznie nawet po przekroczeniu maksymalnej dopuszczalnej temperatury roboczej otoczenia. Zawsze przestrzegaj instrukcji obsługi i konserwacji urządzenia zawartej w instrukcji obsługi produktu.

Zapis danych na karcie pamięci staje się coraz mniej pewny i należy wymienić kartę

Po zapisaniu plików bardzo dużą liczbę razy wszystkie karty pamięci microSD® ulegają zużyciu. Okresowe formatowanie karty może wydłużyć okres jej przydatności i zwiększyć wydajność. Ponieważ kamera samochodowa rejestruje nagrania w sposób ciągły, może to wymagać wymiany karty pamięci co jakiś czas (*Wkładanie karty pamięci, strona 15*). Urządzenie automatycznie wykrywa błędy karty pamięci i ostrzega użytkownika o konieczności sformatowania lub wymiany karty pamięci.

Następujące czynności pomogą wydłużyć okres użytkowania karty pamięci.

- Kartę pamięci należy formatować co najmniej raz na sześć miesięcy (*Formatowanie karty pamięci, strona 15*).
- Jeśli urządzenie wyświetli komunikat o błędzie karty pamięci, należy najpierw spróbować sformatować ją (*Formatowanie karty pamięci, strona 15*), a następnie w razie potrzeby wymienić (*Wkładanie karty pamięci, strona 15*).
- Wyłącz urządzenie, gdy nie korzystasz z pojazdu.
Jeśli urządzenie podłączono do gniazda zapalniczki aktywowanego w momencie zapłonu, wyłącz urządzenie, kiedy nie korzystasz z pojazdu, aby uniknąć zapisywania zbędnego materiału przez kamerę samochodową.
- Użyj karty pamięci o większej pojemności.
Ponieważ karty pamięci o większej pojemności są rzadziej nadpisywane, zazwyczaj mają one dłuższy okres przydatności.
- Używaj karty pamięci wysokiej jakości o klasie szybkości 10 lub wyższej.
- Zapasową kartę pamięci kup od zaufanych producentów i sprzedawców.

Moje nagrania wideo są rozmazane

- Wyczyść obiektyw kamery (*Czyszczenie obiektywu kamery, strona 15*).
- Wyczyść przednią szybę przed kamerą.
- Sprawdź, czy powierzchnia przedniej szyby znajdująca się przed kamerą jest czyszczona przez wycieraczkę. W razie potrzeby przesuń urządzenie.

Moje nagrania są przerywane lub niekompletne

- Dla uzyskania jak najlepszej jakości obrazu oraz nagrań używaj karty pamięci o klasie szybkości 10 lub wyższej. Odwiedź stronę garmin.com/dashcamcards, aby wyświetlić listę zalecanych kart pamięci. Karty pamięci o niższej klasie mogą nie rejestrować nagrań wystarczająco szybko.
- Jeśli wyświetlasz filmy na smartfonie, korzystając z połączenia bezprzewodowego z kamerą, spróbuj wyświetlić je w innym miejscu o lepszej jakości połączenia bezprzewodowego lub spróbuj przesłać filmy do smartfonu (*Edytowanie i eksportowanie filmu, strona 10*).
- Prześlij ważne nagrania do komputera lub smartfonu i sformatuj kartę pamięci (*Formatowanie karty pamięci, strona 15*).
- Jeśli urządzenie wyświetli komunikat o błędzie karty pamięci, należy najpierw spróbować sformatować kartę pamięci (*Formatowanie karty pamięci, strona 15*), a następnie w razie potrzeby wymienić kartę pamięci (*Wkładanie karty pamięci, strona 15*).
- Zaktualizuj urządzenie do najnowszej wersji oprogramowania (*Aktualizacje produktów, strona 16*).

Indeks

A

aktualizowanie oprogramowania **16**

C

czyszczenie, urządzenie **15, 18**

F

funkcje smartfona, łączenie **5**

G

Garmin Express **16**

aktualizowanie oprogramowania **16**

J

język **11**

K

kamera, zmiana nazwy **14**

kamera samochodowa **18**

karta pamięci **15**

nagrywanie dźwięku **8**

nagrywanie wideo **8**

kamery, kamera samochodowa **15**

karta microSD **14, 15, 18**

karta pamięci **14, 15, 18**

instalacja **15**

komputer, łączenie **10**

konfiguracja **4**

M

mocowanie, szyba przednia **2**

montowanie **16**

zdejmowanie, zdejmowanie uchwytu **16**

O

ogólne informacje o urządzeniu **6**

oprogramowanie, aktualizowanie **16**

P

parowanie, telefon **5**

przewód trybu parkowania **17**

przycisk zasilania **5**

R

rozdzielczość **13**

rozwiązywanie problemów **18, 19**

S

sterowanie głosem **11**

porady **11**

T

technologia Bluetooth, parowanie z
telefonem **5**

telefon, parowanie **5**

temperatura robocza **18**

U

ustawienia **12, 13**

W

wideo

edytowanie **12**

jakość **18, 19**

na żywo **9**

odtwarzanie **9, 11**

rejestrowanie **8, 17**

usuwanie **9**

zapisywanie **10**

zdjęcie, wyświetlanie **9**

wiele kamer **12**

Wskaźnik LED **7**

wykrywanie zdarzenia **8**

Z

zdjęcie, wyświetlanie **11**

